

Глава 43. Ссора Третьей Тетушки с миссис Цяо

Однако Лянь Фан-Чжоу остановила его и сказала:

– Оставайтесь в нашем доме, ведь вы ни в чем не виноваты. Я не боюсь этих слухов, так чего бояться вам? Если вы уйдете сейчас, то сплетен будет лишь ещё больше! А если останетесь, через какое-то время люди сами поймут какой вы человек.

Сложно было объяснить почему, но любому достаточно было лишь увидеть А Цзяня, чтобы понять, что он порядочный и честный человек. Даже тетя Чжан ничего не сказала насчет того, что он остался в их доме.

Мало того, что Лянь Фан-Чжоу настаивала на том, чтобы оставить А Цзяня, но она также не позволила Лянь Цзэ скандалить с миссис Цяо. Вместо этого она побудила к действию Третью Тетушку.

Третья Тетушка только искала повод, чтобы побежать к миссис Цяо и поругаться с ней. От радости она даже захлопала в ладоши и сказала Лянь Фан-Чжоу перед тем, как направилась к дому Лянь Ли:

– Фан-Чжоу, подожди здесь! Эта злобная старая шлюха терпеть не может, когда у кого-то кроме неё дела идут в гору!

Третья Тетушка направилась ко двору Лянь Ли и миссис Цяо и села у входа. Она хлопнула себя по бедрам и начала плакать. Плакать о том, что у ее брата и невестки нет совести, как они смотрят на ее страдания, и бессердечно игнорируют её. С большими трудностями она, наконец, нашла покой у своих племянниц и племянников, а они снова начали строить козни ей всеми возможными способами. Они не могут видеть ее благополучие, и начинают распространять ужасные слухи, разрушая репутацию племянниц и племянников. Какая же зловещая у них натура - они совершенно забыли о кровных отношениях между ними!

Язык у Третьей Тетушки и до того был острым и беспощадным, иначе она бы не рассорилась со своей свекровью и тетками в доме свекрови. Ну а теперь, прежде чем прийти сюда она получила «добро» от Лянь Фан-Чжоу, да и сама питала глубокую ненависть к миссис Цяо, так что сейчас ей даже не пришлось прилагать особых усилий, когда плакала.

Она плакала и кричала, что было сил, не заботясь о том, что миссис Цяо не могла понять, что вообще происходит. Все зрители жалели ее, и чем больше они слышали криков, тем громче шептались. Их мнение о миссис Цяо изменилось.

Видя ситуацию, Лянь Ли и миссис Цяо разгневались, расстроились и чуть не сошли с ума от

раздражения. Им не терпелось втянуть Третью Тетушка в дом и поговорить.

Только вот правила поведения не допускали тесного контакта между мужчиной и женщиной после того, как им исполнялось семь лет, даже если Лянь Ли и был старшим братом Тетушки. Он все же мужчина. Может, в деревне и не особо носились с этикетом, основные правила все же не следовало нарушать. Под пристальными взглядами собравшихся ему было неловко тянуть Третью Тетушку в свой дом.

И черт даже с этой этикой, но он был уверен, что если осмелится протянуть руку, чтобы потянуть её, сестра воспользуется этой возможностью, чтобы оклеветать его.

Другого пути не было, придется миссис Цяо затащить ее. Миссис Цяо даже надеялась, что Третья Тетушка будет сопротивляться. Ей не терпелось подраться с ней, так было бы еще лучше.

Однако на этот раз Третья Тетушка не стала глупить, и когда миссис Цяо подошла, чтобы потянуть ее, она уклонилась, вместо того чтобы сопротивляться и не стала начинать драку, как того хотела миссис Цяо.

Миссис Цяо была раздражена и встревожена. Она обеими руками крепко схватила Тетушку за руку, и закричала:

– Третья Тетушка, если тебе есть что сказать, встань для начала! Как, по-твоему, выглядит эта сцена? Что за бесстыдство ты тут устроила! Какой позор! Даже если ты не уважаешь нас, то сохрани хотя бы свое лицо!

– Аааааааааа! – Третья Тетушка взывала как будто ее ужалили и закричала, пока вырывалась: – Отпусти, отпусти меня! Ты меня сейчас задушишь! Мне до смерти больно!

– Я даже не... – слыша, как Третья Тетушка кричит, обвиняя ее, миссис Цяо была так зла, что была тут же готова начать спорить, как вдруг послышался треск. Рукав одежды Третьей Тетушки был оторван!

Миссис Цяо была ошеломлена. переведено на TL.RULATE.RU

Третья Тетушка быстро забрала рукав и закричала еще громче:

– Невестка! Как же это злобно! Не думай, что раз у тебя есть сын, готовящийся к экзамену Сюцай, то тебе всё сойдет с рук! Ты относишься к своей золовке так злобно, что люди могут сказать: «Как же сын из этой семьи может иметь хороший характер и нрав? И, какое право он имеет сдавать экзамен Сюцай?» Твоему сыну лучше забыть об этом. Ты посмела тайком ущипнуть меня, терзать мою плоть и разорвать на мне одежду на глазах у стольких людей. Если бы здесь никого не было, ты бы вообще убила меня! Я... я пойду в Академию уезда и

обсужу этот вопрос со школьным учителем завтра же!

Третья Тетушка ухмыльнулась про себя. Пришла бы она сюда, если бы не завершила идеальную подготовку? Если миссис Цяо не сдвинулась бы с места, тогда все было бы в порядке. Но как только она сделает ход, ее одежда тут же разойдется по швам.

Видя, как лицо миссис Цяо меняется, то зеленея, то бледнея от гнева, Третья Тетушка пришла в восторг!

Зрители не могли не ахнуть, глядя друг на друга: «У миссис Цяо ядовитое сердце! Вначале она была полна решимости не впускать невестку в дом. Теперь она даже разорвала на ней одежду и обижает ее. Вот же...»

К Третьей Тетушке сразу же подошли люди и поддержали её, начав мягкими и добрыми голосами утешать ее. Ей также помогли разобраться с одеждой и волосами.

Вовремя вспомнив слова Лянь Фан-Чжоу, Третья Тетушка сразу изобразила жалобный взгляд, от которого ей самой захотелось плакать, но ей нужно было благодарить помогавших, так что обошлось без слез. Зрителям остались лишь вздохи.

Миссис Цяо была на грани инфаркта. Она никогда ещё не была так обижена. Видя Третью Тетушку в таком состоянии, она была настолько зла, что поднялось её кровяное давление. Тыча в нее пальцем, она закричала с ненавистью:

- Ты, старая злобная баба, притворяешься несчастной! Кто тут не видел, что ты сама виновата? Хватит! Я не била тебя и не применяла силу. Твоя одежда просто такая драная, что рвется как ветошь. А теперь ты обвиняешь эту пожилую леди!

- Не дает людям жизни! - Третья Тетушка тут же закрыла лицо и зарыдала: - Я вела себя так в том, что я не знаю, как мне поступать с такими людьми, как ты, когда ты настолько коварная! Завтра я просто обязана пойти в уездную школу и спросить учителя, как может сын, воспитанный этакой семьей, сдавать экзамен Сюцай и становиться чиновником? Правильно говорят, «когда верхняя балка не прямая, то и нижние - кривые». Если такой человек пройдет экзамен Сюцай, то всё это кончится очень плохо! И тут уж не обо мне говорить; вся деревня заплатит. Ваша семья всех замучает своими кознями!

(пп: выражение □□□□□□ означает что если люди наверху ведут себя неправильно, то и люди внизу будут вести себя не должным образом; в плане воспитания аналогично выражению «яблоко от яблони недалеко падает»)

Когда собравшиеся услышали это, тот тут же изменились в лицах и зашумели. Тут же все начали говорить о семье миссис Цяо, да вспоминать прошлое.

Сначала ведь все они завидовали, слушая целыми днями, как миссис Цяо хвасталась какие у сына хорошие оценки в Академии и как его хвалят учителя. Теперь, услышав эти слова, как они могли промолчать? И если ее сын станет чиновником, то, даже не говоря о нем, одни его родители замучают всех деревенских!

Услышав это, Лянь Ли тоже немного встревожился. Он поднялся и зарычал на Третьей Тетушку: – Не говори ерунды! Хммм, ты думаешь, что любой может попасть в Академию Округа только потому, что хочет? Учителя там заботятся об оценках, какое это имеет отношение к чему-то ещё? Хммм, если у тебя самой есть навыки, то иди и попробуй!

– Хорошо! – Третья Тетушка подала голос: – Раз ты так говоришь, то завтра я пойду. Подожди. Я пойду! Я не верю, что не смогу попасть в Академию и не смогу найти учителя!

Дело было не в том, что Третья Тетушка не боялась. Что из себя представляла уездная Академия? Как она смела устраивать там сцену?

Но Лянь Фан-Чжоу сказала, что упомянуть об этом можно, поэтому она набралась смелости, и сказала все это.

Вначале Лянь Ли просто хотел напугать ее. Но вышло, что он спровоцировал её. Лянь Ли разволновался ещё сильнее.

Особенно, когда он вспомнил о нынешней Лянь Фан-Чжоу, сам не понимая почему, но он считал, что Лянь Фан-Чжоу больше не боялась неприятностей.

Он начал жалеть, что поднял этот вопрос, если бы он знал, то разве сказал бы такие безжалостные слова, чтобы спровоцировать Третью Тетушку?

Если в Академии обратят на это дело внимание, это затронет его сына! И как ни крути, его жена с самого начала была тут не права.

И кто там будет обсуждать, ущипнула ли она Третью Тетушку или нет, но ведь она действительно оторвала рукав её одежды у всех на глазах! Даже он не мог этого отрицать, и все остальные это видели.

Если Третью Тётушку спровоцировать и дать ей пойти в город, то будет трудно предсказать, что будет с будущим его сына!

В этот момент Лянь Ли был смертельно обижен на миссис Цяо. Но всё равно не понимал, что же делать дальше.

<http://tl.rulate.ru/book/2716/711417>